

# تضاد در مجازات:

تبیینی درباره‌ی افراط‌گرایی کیفری در کشورهای انگلیسی‌زبان

و

استثناگرایی کیفری در کشورهای شمال اروپا

تألیف:

پروفسور جان پرت

و

دکتر آنا اریکسون

ترجمه:

دکتر هانیه هژبرالساداتی

استادیار دانشگاه آزاد اسلامی واحد مشهد



سرشناسه : پرت، جان، ۱۹۴۹ - Pratt, John  
 عنوان و نام پدیدآور: تضاد در مجازات: تبیینی درباره‌ی افراط‌گرایی  
 کیفری در کشورهای انگلیسی زبان و استثناگرایی کیفری در کشورهای  
 شمال اروپا، تالیف: جان پرت، آنا اریکسون؛ ترجمه: هانیه هژبرالساداتی.  
 مشخصات نشر : تهران: نشر میزان، ۱۳۹۸  
 مشخصات ظاهری : ۳۸۴ ص.  
 فروست : نشر میزان؛ علوم اجتماعی ۱۲۷۵.  
 شابک : 978-622-212-084-9  
 وضعیت فهرست‌نویسی : فیپا  
 یادداشت : عنوان اصلی: Contrasts in punishment: an explanation of Anglophone excess and Nordic exceptionalism, 2013.  
 موضوع : مجازات -- کشورهای انگلیسی زبان -- تاریخ  
 موضوع : Punishment -- English-Speaking countries -- History  
 موضوع : اجرای عدالت کیفری -- کشورهای انگلیسی زبان -- تاریخ  
 موضوع : Criminal justice, Administration of -- English-Speaking countries -- History  
 شناسه افزوده : اریکسون، آنا. Ericsson, Anna  
 شناسه افزوده : هژبرالساداتی، هانیه، ۱۳۵۹ -  
 رده‌بندی کنگره : HV ۹۹۹۶۰  
 رده‌بندی دیویی : ۳۶۴/۶۰۹۱۷۵۲۱  
 شماره کتابشناسی ملی : ۵۸۸۰۳۳۷

هرگونه تکثیر (اعم از چاپ، کپی، فایل الکترونیکی و...) از این اثر بدون اخذ مجوز  
 از ناشر خلاف قانون بوده و پیگرد قانونی دارد.  
 لطفاً در صورت مشاهده، موارد را به شماره تلفن‌های ذیل اطلاع دهید.

۱۲۷۵

نشر میزان

تضاد در مجازات

پروفسور جان پرت و دکتر آنا اریکسون

ترجمه: دکتر هانیه هژبرالساداتی

چاپ اول: پاییز ۱۳۹۸

قیمت: ۶۰۰۰۰ تومان

شماره: ۵۰۰ نسخه

شابک: ۹-۰۸۴-۲۱۲-۶۲۲-۹۷۸

دفتر مرکزی: خ شهید بهشتی، بعد از چهارراه سهروردی، خ کاووسی‌فر، کوچه نکیسا، پلاک ۳۲، تلفن ۸۸۵۴۹۱۳۱

فروشگاه مرکزی: خ انقلاب، روبروی درب اصلی دانشگاه تهران، ابتدای خ فخررازی، پلاک ۸۳، تلفن ۶۶۴۶۷۷۷۰

واحد پخش و فروش: خیابان سمیه، بین مفتح و فرصت، پلاک ۱۰۴، تلفن ۸۸۳۴۹۵۲۹-۳۱

پست الکترونیکی: [mizannasher@yahoo.com](mailto:mizannasher@yahoo.com) وب سایت: [www.mizan-law.ir](http://www.mizan-law.ir)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ  
الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ  
«سورة حديد، آية ٢٥»

تقدیم به ایزابلا

داشتم غُر می‌زدم که کفش ندارم؛ یکی را دیدم که پا نداشت...  
ضرب‌المثل قدیمی فارسی

## فهرست مطالب

۹.....	سخن مترجم .....
۱۱.....	درآمد .....
۱۵.....	مقدمه: دو نوع زندان، دو نوع جامعه .....
۱۹.....	چرا این جوامع؟ .....
۲۵.....	<b>۱- درک تفاوت‌های موجود در مجازات‌ها .....</b>
۲۵.....	تفاوت در نرخ حبس .....
۲۶.....	تفاوت در شرایط زندان .....
۲۷.....	اندازه‌ی زندان .....
۳۱.....	کیفیت زندگی در زندان .....
۴۱.....	کارکنان زندان .....
۴۴.....	برنامه‌های اشتغال و آموزش زندان .....
۴۶.....	تساوی‌ر متفاوتی از زندگی در زندان .....
۵۴.....	تبیین تفاوت‌های کیفری .....
۶۰.....	خاستگاه تاریخی افراط‌گری کیفری و استثناگرایی کیفری .....
۶۵.....	<b>۲- حاصل تفاوت‌های فرهنگی .....</b>
۶۶.....	رابطه‌ی طبقات اجتماعی .....
۸۶.....	درجه‌ی همگنی جامعه .....
۹۰.....	مذهب .....
۹۳.....	ارزش و کارکرد آموزش .....
۱۰۵.....	نقش دولت مرکزی در حکمرانی بر زندگی روزمره‌ی شهروندان .....

## ۶ □ تضاد در مجازات

### ۳- دو دولت رفاه مختلف..... ۱۱۷

۱۱۸..... خاستگاه و تحولات مدل‌های مختلف دولت‌های رفاهی

۱۱۸..... «استحقاق کم‌تر» و سیاست اجتماعی

۱۳۳..... نگرش‌های متفاوت به امنیت دولت‌محور

۱۴۲..... دموکراسی اجتماعی در برابر انگاره‌های محافظه‌کارانه‌ی اجتماعی

۱۵۱..... رابطه‌ی میان شرایط رفاهی و سیاست‌های جمعیتی

۱۵۸..... ادغام سازی و طرد در عصر اضطراب

### ۴- مقدمه‌ای بر تزییات کیفری مدرن..... ۱۶۷

۱۷۳..... مجازات مرگ در جامعه‌ی مدرن

۱۷۴..... وضعیت دانش

۱۸۵..... رفتارهای جمعی

۱۹۱..... اعدام، نمادگرایی و هم‌بستگی

۱۹۴..... حبس

۱۹۴..... زندان به مثابه‌ی یک بازدارنده

۲۰۳..... زندان به مثابه‌ی پناهگاه

۲۱۳..... مبنای تفاوت‌ها

### ۵- دو ضمانت اجرای رفاهی مختلف..... ۲۱۷

۲۱۸..... ظهور و تحول ضمانت‌اجراهای رفاهی سوسیال دموکرات

۲۲۲..... کنترل و اجبار

۲۳۰..... اعتدال و بازدارندگی

۲۳۹..... از هر نظر بهترین است

۲۴۰..... ظهور و تحول ضمانت‌اجراهای رفاهی لیبرال

۲۴۳..... حمایت از افراد در برابر استفاده‌ی افراطی دولت از قدرت مجازات

۲۵۷..... محدودیت‌ها و موانع ضمانت‌اجراهای رفاهی لیبرال در کاهش شدت کیفر

۲۵۷..... افزایش نرخ حبس در کشورهای انگلیسی‌زبان از اواسط دهه‌ی ۱۹۵۰

## فهرست مطالب □ ۷

۲۷۰.....	وخامت شرایط زندان.....
۲۷۳.....	<b>۶- مجازات در عصر اضطراب.....</b>
۲۷۴.....	مسیر کشورهای انگلیسی زبان تا افراط‌گری کیفری.....
۲۷۴.....	از بین رفتن ضمانت‌اجراهای رفاهی لیبرال و محدودیت‌های آن بر مجازات.....
۲۸۵.....	گونه‌های جدید مجازات، تکیه بر هیجان و طرد.....
۲۹۲.....	زندان و عادی‌سازی امنیت.....
۳۰۴.....	مسیر کشورهای شمال اروپا به استتثاگرایی کیفری.....
۳۰۴.....	ضمانت‌اجراهای رفاهی دموکراسی اجتماعی زیر تیغ خطر.....
۳۱۱.....	بازتائید ارزش‌های دموکراسی اجتماعی و ضمانت‌اجراهای رفاهی آن.....
۳۲۲.....	عادی‌سازی زندگی در زندان.....
۳۴۱.....	کتاب‌شناسی.....